

УДК 37.373.1

**ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕЕМСТВЕННОСТИ В ОБУЧЕНИИ УЧАЩИХСЯ
АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В НАЧАЛЬНОЙ И ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ****Яковлева В.В.***ФГАОУ ВПО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова»,
Якутск, e-mail: varia_t@mail.ru*

Настоящая статья посвящена исследованию организации преемственности в обучении учащихся английскому языку в начальной и основной школе. Чтобы определить, насколько эффективно происходит переход из начальной в среднюю школу, проведено тестирование остаточных знаний начальной школы учащихся 5 «б» класса в МОБУ СОШ № 17 г. Якутска Республики Саха (Якутия). Результаты тестирования позволяют утверждать, что имеются проблемы в организации преемственности. Проведенное тестирование остаточных знаний учащихся в пятом экспериментальном классе свидетельствует наличии проблем, связанных с организацией преемственности обучения иностранному языку. С целью определения возможных причин проблем перехода учащихся из начальной в основную школу нами предпринята попытка анализа учебно-методического комплекта «Английский с удовольствием / Enjoy English».

Ключевые слова: преемственность, федеральные государственные образовательные стандарты 2 поколения, начальная и основная школа, переход, универсальные учебные действия, предметные результаты

**ENSURING CONTINUITY IN TEACHING ENGLISH IN PRIMARY
AND SECONDARY SCHOOLS****Yakovleva V.V.***North-Eastern Federal University named after Ammosov, Yakutsk, e-mail: varia_t@mail.ru*

This article is devoted to the research of organization continuity in teaching English language students in primary and basic schools. In order to determine how effectively the transition from primary to secondary school, we conducted testing of residual knowledge of primary school students in the 5 «B» class in secondary school № 17 of Yakutsk the Republic Sakha (Yakutia). The test results suggest that there are problems in the organization of succession. Conducted testing of residual knowledge of students in the experimental class 5 indicates the existence of problems related to the organization of learning a foreign language. In order to determine the possible reasons of the problems of transition students from primary to basic school, we attempted to analyze the educational and methodical set «Enjoy English».

Keywords: continuity, federal state educational standards of the 2nd generation, primary and basic school, transition, universal learning activities, substantive results

Одним из важнейших факторов успешности образовательного процесса является эффективное обеспечение преемственности обучения в начальной и основной школе. Необходимо осуществления преемственности обусловлена требованием ФГОС, которое направлено на «обеспечение единства образовательного пространства Российской Федерации ... доступности получения качественного основного общего образования; преемственности основных образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего, профессионального образования ... на формирование условий создания социальной ситуации развития обучающихся, обеспечивающей их социальную самоидентификацию посредством личностно значимой деятельности» [4]. Именно государственный стандарт второго поколения задает качественно новое представление о том, каким должно быть содержание общего образования, и акцентирует большое внимание на изучении

английского языка как основы международного речевого общения. В связи с этим обучение английскому языку стало неотъемлемой частью программы со второго класса начальной школы, а с 2020 года ЕГЭ по предмету «Английский язык» станет обязательным для всех выпускников российских школ. Исходя из вышесказанных факторов следует отметить, что результативность складывается из комплекса показателей, описывающих и знаниевые, и метапредметные, и даже личностные достижения ребенка. Поэтому возникает необходимость инструмента для изучения процесса развития универсальных учебных действий. Несомненно, только целенаправленная, организованная система работы будет способствовать достижению желаемого результата. Грамотная организация преемственности применительно к предмету «Английский язык» имеет особое значение, так как специфика обучения предполагает создание социокультурной коммуникативной среды на уроках.

Согласно ФГОС начального общего образования, предметные результаты освоения программы английского языка должны отражать:

1) приобретение начальных навыков общения в устной и письменной формах с носителями иностранного языка на основе своих речевых возможностей и потребностей; освоение правил речевого и неречевого поведения;

2) освоение начальных лингвистических представлений, необходимых для овладения на элементарном уровне устной и письменной речью на иностранном языке, расширение лингвистического кругозора;

3) сформированность дружелюбного отношения и толерантности к носителям другого языка на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с детским фольклором и доступными образцами детской художественной литературы [4].

При переходе в основную ступень школьного обучения предметные результаты должны отвечать следующим требованиям:

1) формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учётом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;

2) формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизация знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;

3) достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции;

4) создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющей расширять свои знания в других предметных областях [4].

В настоящее время различные аспекты данной проблемы находятся в центре внимания педагогов, психологов, учителей-практиков и методистов. Так, по мнению А.В. Шарыпина, преемственность в образовании образует механизм его непрерывности, так как каждый последующий этап образования базируется на достижениях предыдущего, включает

их в себя в качестве базиса дальнейшего развития [7; с. 156].

На наш взгляд, успешность образовательного процесса в современной школе зависит от учета специфики психологических особенностей учащихся в переходные периоды.

Рассматривая процесс перехода учащихся из начальной школы в основную, психологи отмечают следующие особенности младшего подросткового возраста, оказывающие влияние на процесс обучения: ведущая деятельность – общение со сверстниками, освоение новых норм поведения и отношений с людьми; формирование самооценки, характера; развитие логического мышления, способности к теоретическим рассуждениям и самоанализу, оперированию абстрактными понятиями. По мнению Г.А. Цукерман, «...этот возрастной интервал – воистину «ничья земля» в периодизациях психического развития, на которую одинаково безосновательно претендуют специалисты и по младшему школьному, и по подростковому возрасту. Кстати, ни те, ни другие не в состоянии содержательно освоить эту возрастную территорию, ибо она качественно отлична и от 8–9-летнего возраста – сердцевины школьного детства, и от 13–15-летнего возраста – сердцевины отрочества» [6; 19]. В этот период, как отмечает исследователь, происходит синхронизация двух кризисов: образовательного кризиса, связанного с резкими внешними изменениями в укладе жизни школьников, и возрастного кризиса с существенными внутренними изменениями, которые приводят к распаду устоявшейся системы связей и отношений человека с другими людьми и построением формы жизнедеятельности [6; 20].

Наиболее развёрнутое определение понятию «преемственность» дано А.А. Леонтьевым: «...наличие последовательной цепи учебных задач на всём протяжении образования, переходящих друг в друга и обеспечивающих постоянное, объективное и субъективное продвижение учащихся вперёд на каждом из последовательных временных отрезков. Под преемственностью понимается непрерывность на границах различных этапов или форм обучения (детский сад – школа, школа – вуз, вуз – последипломное обучение), то есть в конечном счёте – единая организация этих этапов или форм в рамках целостной системы образования» [2; 29].

В соответствии с вышесказанным преемственность предполагает разработку и принятие единой системы целей и содержания образования на всём протяжении обучения от детского сада до высшего обучения. В современной отечественной

педагогической практике принцип непрерывности и преемственности образования наиболее полно и последовательно реализуется в Образовательной системе «Школа 2100». Они выделяют следующие направления реализации преемственности: методологическое единство; единство целей; содержательное единство; процессуальное единство; единство оценивания образовательных достижений учащихся [2; 29].

Г.А. Цукерман утверждает, что причины трудностей, испытываемых школьниками при переходе из начальной в основную школу, состоят в «скачке из одной системы обучения в другую, в нестыковке программ, форм обучения, дисциплинарных требований, стилей общения и многом другом» [6; 21]. К характерным проблемам учащихся пятых классов О.А. Матвеева и Е.А. Львова [6; 19] относят неодинаковый уровень подготовки детей, который вызван множеством программ начальной школы, не всегда согласованных с программами основной школы.

На сегодняшний день в большинстве общеобразовательных школ России обучение английскому языку ведется по программе «Английский с удовольствием/ Enjoy English» под авторством М.З. Биболетовой. Курс охватывает начальную, среднюю и старшую школу (2–11 классы). Учебник ориентирован как на обучение учащихся общению на английском языке, так и на интеллектуальное, эмоциональное и общее речевое развитие детей средствами английского языка [1].

Чтобы определить, насколько эффективно происходит переход из начальной в среднюю школу, проведено тестирование остаточных знаний начальной школы учащихся 5 «б» класса в МОБУ СОШ № 17 г. Якутска. Тест был разработан преподавателем английского языка МБОУ СОШ № 1 г. Покрова Владимирской области Н.В. Булычевой и рассчитан на программу «Английский с удовольствием». В данном тесте четыре задания направлены на контроль лексических знаний, в том числе на полное понимание текста и на проверку грамматических навыков. Общее количество баллов составляет двадцать семь. Нами разработаны критерии оценивания лексико-грамматических навыков согласно данному тесту (таблица).

По результатам тестирования выявлено, что из 36 учащихся 19,4% учащихся класса справились с заданиями на «отлично», работы 27,7% от общего числа учеников оценены на «хорошо», 39% пятиклассников справились с тестом на «удовлетворительно» и 14% учащихся не справились с заданиями. Таким образом, процент качественного выполнения теста составил 47,2%.

Система критериев оценивания

Оценка в цифровом показателе	Уровень лексико-грамматических навыков	Баллы
«5»	высокий уровень	27–25
«4»	средний уровень	24–21
«3»	уровень ниже среднего	20–14
«2»	низкий уровень	13–0

Анализ выполнения заданий учащимися позволяет сделать вывод о том, что уровень сформированности грамматических навыков находится на низком уровне по сравнению с лексическими. В процентном соотношении 74% от общего числа учащихся успешно справились с заданием № 1, направленным на контроль лексических навыков. Приводим в качестве примера текст задания: *Впишите предложения, вставив в них пропущенные слова: school, break, time, Maths, count. My name is Ted. I live in London. I go to...(1). I like...(2). I can...(3) well. I have many friends at school. We play games during the...(4). I have a good...(5) at school.* 51% учащихся смогли выполнить задание на полное лексическое понимание текста, 68% пятиклассников справились с заданием № 3, 53% – № 4. Очевидно, что задание на контроль уровня сформированности грамматических навыков вызвало затруднения.

Проведенное тестирование остаточных знаний учащихся в пятом экспериментальном классе свидетельствует наличии проблем, связанных с организацией преемственности обучения иностранному языку. С целью определения возможных причин проблем перехода учащихся из начальной в основную школу нами предпринята попытка анализа учебно-методического комплекта «Английский с удовольствием/Enjoy English» [7]. Так мы пришли к выводу, что: во-первых, в 4 классе обучение временам английского глагола происходит по отдельности, а в 5 классе – совмещенно. В связи с чем, многие учащиеся испытывают трудности в изучении данного грамматического материала. Кроме того, в учебнике и рабочей тетради 5 класса наблюдается недостаток практических упражнений для отработки нового материала; во-вторых, общая тематика учебника 5 класса посвящена подготовке к поездке в Великобританию, которая изучается весь год. На наш взгляд, интереснее было бы изучать эту тему на протяжении всего одной четверти; в-третьих, в 5 классе практически все тексты предлагаются в форме письма и диалогов, что выражается в нехватке привычного текстового материала для учащихся. Рабочая

программа разработана на основе примерной программы основного общего образования по иностранным языкам и авторской программы (М.З. Биболетова, Н.Н. Трубанева). Программа рассчитана на 103 часа (из расчета три часа в неделю), в том числе четыре промежуточные и итоговую контрольные работы.

Несмотря на то, что в начальной школе учебно-методический комплекс «Английский с удовольствием» является фундаментальной основой для начала изучения английского языка, в организации преемственности, учащиеся испытывают трудности в 5 классе. В результате проведенной работы для решения проблемы считаем, что необходим правильный выбор УМК, который бы обеспечивал подготовку к выпускным экзаменам, а также развитие личностных универсальных учебных действий.

Как показывает практика обучения английскому языку, для достижения качественного результата организации преемственности необходима диагностическая система изучения промежуточных показателей формирования универсальных учебных действий. И вопрос правильной организации мониторинга формирования универсальных действий становится весьма актуальным.

В настоящее время новые стандарты не предусматривают наличие единых диагностических требований. Поэтому, исходя из требований новых стандартов, предъявляемых к предмету «Английский язык», нами разработана система мониторинга развития УУД обучающихся 2 классов. Идея проводимой мониторинговой работы заключается в том, чтобы обеспечить грамотную преемственность в соответствии с требованиями, предъявляемыми к формированию УУД.

По определению Ю.Ю. Пасынок, «мониторинг – это инструмент, помогающий педагогу «настроить» учебный процесс на индивидуальные возможности каждого ученика, создать для него оптимальные условия для достижения качественного образовательного результата [3]. Мониторинг выполняет такие функции, как диагностическая, оценочная и контрольная». Для достижения поставленной цели нами решены следующие задачи и этапы:

- 1) определены виды деятельности;
- 2) разработаны критерии оценивания;
- 3) проведена комплексная проверка знаний обучающихся по каждому виду деятельности.

Полученная в ходе педагогического мониторинга информация явилась основанием выявления индивидуальной динамики

качества развития обучающегося, прогнозированием педагогической деятельности, осуществлением необходимой коррекции, а также инструментом оповещения родителей о состоянии и проблемах, имеющихся в образовании ребенка.

В рамках нашего мониторинга УУД подразделяются на коммуникативные и языковые умения. В соответствии с целями и задачами курса начального обучения английскому языку оценивание происходит по следующим видам деятельности:

- 1) говорение: монолог и диалог;
- 2) чтение: произношение, понимание текста;
- 3) аудирование;
- 4) письмо: алфавит, диктант слов, диктант предложений;
- 5) графика и орфография;
- 6) фонетика;
- 7) знание лексики;
- 8) знание грамматики.

По итогам диагностики нами проводится анализ полученных результатов, который дает возможность педагогам, родителям и самому обучающемуся видеть уровень его индивидуального развития, который четко определен новыми образовательными стандартами и программой духовно-нравственного развития и воспитания. Так, осуществляется попытка точного контроля уровня освоения видов деятельности учащимися в каждом классе.

На основании проведенного исследования и анализа нами выявлены следующие пути решения проблемы организации преемственности в обучении английскому языку в начальной и основной школе.

1. Необходимо соблюдение условий личностно-ориентированного обучения, которое, в частности, подразумевает различные формы и виды дифференциации обучения, которые актуальны для начальной школы.

2. Одним из возможных путей решения данного рода дифференцированного обучения может быть разноуровневое обучение, при котором на любом из уровней ученик может быть оценен высокой оценкой в зависимости от усилий, которые он приложил. Такой подход учит детей ценить не столько отметки, сколько знания.

3. Стремление соблюдать преемственность в языковом образовании, как в структурном, так и в содержательном плане.

4. Обеспечение непрерывного образования по иностранным языкам для тех детей, которые приступили к его изучению до школы. Снижение качества образования происходит, например, из-за уменьшения запланированного количества учебных часов.

5. В плане методической преемственности единая стратегия обучения, обеспечивающей четкую формулировку и достижение целей обучения каждой ступени при взаимодействии между ними. Подобное взаимодействие достигается через сквозные программы и через использование пособий, которые последовательно ведут ребенка от дошкольного этапа к начальной школе и от начальной школы к средней и старшей школе, а также в этом контексте более перспективными следует признать учебные пособия, которые построены на единой авторской концепции.

6. Необходимость постоянной методической поддержки учителя иностранного языка, работающего в начальных классах, работа в тесном контакте с психологом, классным руководителем, родителями учащихся.

Список литературы

1. Биболетова М.З. Английский язык: Английский с удовольствием/Enjoy English: учебник для 2 к. общеобраз. учрежд. – Обнинск: Титул, 2014. – 128 с.
2. Леонтьев А.А. Непрерывность и преемственность образования // Образовательная система «Школа 2100». Педагогика здравого смысла: сб. материалов. – М.: Баласс, Изд. Дом РАО, 2003. – С. 28–34.
3. Пасынок Ю.Ю. Новая система оценки качества образования, ориентированная на современные результаты образования (инновационный проект). – <http://festival.1september.ru/articles/652381>.
4. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования (1–4 классы), утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 6 октября 2009 г. № 373; внесены изменения приказом от 18 мая 2015 года № 507. – http://kpfu.ru/docs/F2009061155/FGOS.NO0_23_10_09_Minjust_3_1_.pdf.
5. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (5–9 классы), утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «17» декабря 2010 г. № 1897 – http://nsuoth2.blogspot.ru/p/blog-page_23.html.
6. Цукерман Г.А. Переход из начальной школы в среднюю как психологическая проблема // Вопросы психологии. – 2001. – № 5. – С. 19–34.
7. Шарыпин А.В. Преемственность как принцип организации студенческого самоуправления // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (Tomsk State Pedagogical University Bulletin). – 2011. – Вып. 4(106). – С. 156–162.
8. Яковлева В.В., Панина С.В. Система диагностики развития универсальных учебных действий обучения начальной школы по предмету «Английский язык» // Сборник конференций НИИ Социосфера. – 2014. – № 26. – С. 130–134.